

**Italy-Empoli: Pre-school education services**

OJ S 118/2021 21/06/2021

**Contract notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Unione di comuni circondario dell'Empolese Valdelsa

National registration number: 0000244532

Postal address: piazza della Vittoria 54

Town: Empoli

NUTS code: IT114 Firenze

Postal code: 50053

Country: Italy

Contact person: Mariangela Ferrigno

E-mail: [cuc@empolese-valdelsa.it](mailto:cuc@empolese-valdelsa.it)

Telephone: +39 0571757528/966/816/815

**Internet address(es):**Main address: [www.empolese-valdelsa.it](http://www.empolese-valdelsa.it)Address of the buyer profile: [www.empolese-valdelsa.it](http://www.empolese-valdelsa.it)**I.1. Name and addresses**

Official name: Unione di comuni circondario dell'Empolese Valdelsa

National registration number: 0000244532

Postal address: piazza della Vittoria 54

Town: Empoli

NUTS code: IT114 Firenze

Postal code: 50053

Country: Italy

Contact person: Mariangela Ferrigno

E-mail: [cuc@empolese-valdelsa.it](mailto:cuc@empolese-valdelsa.it)

Telephone: +39 0571757528/966/816/815

**Internet address(es):**Main address: [www.empolese-valdelsa.it](http://www.empolese-valdelsa.it)Address of the buyer profile: [www.empolese-valdelsa.it](http://www.empolese-valdelsa.it)**I.2. Information about joint procurement**

The contract involves joint procurement

The contract is awarded by a central purchasing body

**I.3. Communication**The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://start.toscana.it/>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://start.toscana.it/>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

#### **I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

#### **I.5. Main activity**

General public services

### **Section II: Object**

---

#### **II.1. Scope of the procurement**

##### **II.1.1. Title**

Procedura aperta ai sensi dell'art. 60 del D.Lgs. 50/2016 per l'affidamento servizi educativi per la prima infanzia CIG 8773528059 e servizi extrascolastici CIG 87736114D6  
Reference number: S02 21 Montespertoli

##### **II.1.2. Main CPV code**

80110000 Pre-school education services

##### **II.1.3. Type of contract**

Services

##### **II.1.4. Short description**

Procedura aperta ai sensi dell'art. 60 del D.Lgs. 50/2016 per l'affidamento servizi educativi per la prima infanzia e servizi extrascolastici suddiviso in due lotti ad aggiudicazione separata. È ammessa la partecipazione ai lotti 1 e 2 e l'aggiudicazione di entrambi i lotti al medesimo operatore.

##### **II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 2 327 439,91 EUR

##### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes  
Tenders may be submitted for one lot only

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Servizi educativi per l'area infanzia del Comune di Montespertoli  
Lot No: 1

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

80110000 Pre-school education services

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: ITI14 Firenze  
Main site or place of performance: Comune di Montespertoli.

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Servizi educativi per l'area infanzia del Comune di Montespertoli. Nido d'infanzia «Maria Grazia /L'Aquilone» al piano terra e 1° piano in via Aldo Moro 11-13 a «La Casaccia». Il servizio dovrà svolgersi sotto l'osservanza delle norme contenute negli articoli che seguono e di quanto previsto in materia di retribuzione, assistenza, previdenza, igiene, sanità e sicurezza per il personale impiegato (anche se volontari o soci di cooperative).

Il servizio in oggetto è riferibile alla normativa della Regione Toscana in materia di servizi per la prima infanzia, L.R. 32/02, così come modificata dalla L.R. n. 3 del 27.1.2013, e attuata dal DPGR n. 41/R del 31.7.2013 e successive modificazioni; alle indicazioni riportate nelle linee guida della Regione Toscana sulla corretta applicazione del regolamento 41/2013 e ss.mm.ii.; alle indicazioni riportate nel regolamento per il funzionamento dei servizi educativi per la prima infanzia Zona Empolese Valdelsa, approvato con deliberazione C.C. n. 34 del 25.3.2021; alle indicazioni riportate nella carta dei servizi del nido d'Infanzia Maria Grazia l'Aquilone.

L'importo a base di gara di 1 020 525,35 EUR è al netto di IVA e/o di altre imposte e contributi di legge, ed è comprensivo degli oneri per la sicurezza da interferenze. L'importo degli oneri per la sicurezza da interferenze è pari a 700,00 EUR, IVA e/o altre imposte e contributi di legge esclusi e non è soggetto a ribasso.

Ai sensi dell'art. 23, comma 16 del codice, l'importo posto a base di gara comprende i costi della manodopera che la stazione appaltante ha stimato pari a 908 942,37 EUR corrisponde all'89,24 % del valore del lotto nel triennio. la stazione appaltante ha utilizzato come riferimento per il calcolo del costo della manodopera le tabelle ministeriali relative al CCNL delle cooperative sociali.

Il valore massimo stimato del lotto 1 è pari a 1 870 963,14 EUR, al netto di IVA e/o di altre imposte e contributi di legge, ed è così determinato:

— importo a base di gara riferito alla durata contrattuale di 3 anni educativi pari a 1 020 525,35 EUR di cui 1 019 825,35 EUR per importo soggetto a ribasso e 700,00 EUR per oneri di sicurezza derivanti da rischi interferenziali non soggetti a ribasso,

— importo per l'eventuale rinnovo dell'appalto per ulteriori 2 anni educativi pari a 680 350,23 EUR di cui 679 883,56 EUR per importo soggetto a ribasso e 466,67 EUR per oneri di sicurezza derivanti da rischi interferenziali non soggetti a ribasso,

— importo per l'eventuale proroga tecnica per un massimo di sei mesi pari a 170 087,56 EUR di cui 169 970,89 EUR per importo soggetto a ribasso e 166,67 EUR per oneri di sicurezza derivanti da rischi interferenziali non soggetti a ribasso.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 1 020 525,35 EUR

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Ulteriori due anni educativi.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Opzione di rinnovo e proroga tecnica per mesi sei ex art. 106, comma 11 del D.Lgs. 50/2016.

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

L'appalto è soggetto ai criteri ambientali minimi è soggetto ai criteri ambientali minimi approvati del ministero dell'Ambiente e della tutela del mare e del territorio pubblicati sulla GURI del 21.9.2011 n. 220 per la parte relativa alla refezione del nido di infanzia.

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Appalto dei servizi extrascolastici del Comune di Montespertoli

Lot No: 2

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

80490000 Operation of an educational centre

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: ITI14 Firenze

Main site or place of performance: Comune di Montespertoli.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Appalto dei servizi extrascolastici del Comune di Montespertoli. di seguito elencati:

CIAF — Centro infanzia adolescenti e famiglia, che comprende:

- a) sportello di ascolto psicologico;
- b) sportello informativo e sportello di prima accoglienza lavoro;
- c) sostegno scolastico rivolto agli alunni delle classi IV e V della scuola primaria e agli studenti della scuola secondaria di primo grado: «Scacciapensieri»;
- d) servizi educativi rivolti ai giovani adolescenti «Volare senza Elica»;
- e) laboratori sulla genitorialità;
- f) organizzazione e promozione cicli di incontri a sostegno della genitorialità «Il Cerchio delle mamme»;
- g) albo baby sitter;
- h) gestione proposte presentate da associazioni e/o privati a titolo gratuito e/o volontario;
- i) centri estivi ragazzi.

L'importo a base di gara di 248 987,33 EUR è al netto di IVA e/o di altre imposte e contributi di legge, ed è comprensivo degli oneri per la sicurezza da interferenze. L'importo degli oneri per la sicurezza da interferenze è pari a 400,00 EUR, IVA e/o altre imposte e contributi di legge esclusi e non è soggetto a ribasso.

Ai sensi dell'art. 23, comma 16 del codice l'importo posto a base di gara comprende i costi della manodopera che la stazione appaltante ha stimato pari a 204 770,1 EUR corrisponde al 82,24 % del valore del lotto nel triennio. La stazione appaltante ha utilizzato a riferimento per il calcolo del costo della manodopera le tabelle ministeriali relative al CCNL delle cooperative sociali.

Il valore massimo stimato del lotto 2 è pari a 456 476,77 EUR, al netto di IVA e/o di altre imposte contributi di legge, ed è così determinato:

— importo a base di gara riferito alla durata contrattuale di 3 anni pari a 248 987,33 EUR di cui 248 587,33 EUR per importo soggetto a ribasso e 400,00 EUR per oneri di sicurezza derivanti da rischi interferenziali non soggetti a ribasso,

— importo per l'eventuale rinnovo dell'appalto per ulteriori 2 anni pari a 165 991,56 EUR di cui 165 724,90 EUR per importo soggetto a ribasso e 266,66 EUR per oneri di sicurezza derivanti da rischi interferenziali non soggetti a ribasso,

— importo per l'eventuale proroga tecnica per un massimo di sei mesi pari a 41 497,88 EUR di cui 41 431,33 EUR per importo soggetto a ribasso e 66,67 EUR per oneri di sicurezza derivanti da rischi interferenziali non soggetti a ribasso.

**II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

**II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 248 987,33 EUR

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Ulteriori due anni scolastici.

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Opzione di rinnovo e proroga tecnica per la durata di mesi sei ai sensi dell'art. 106, comma 11 del D.Lgs. 50/2016.

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

**II.2.14. Additional information**

La stazione appaltante si riserva, a suo insindacabile giudizio, di revocare la lex specialis di gara ovvero di non procedere all'affidamento per motivi di pubblico interesse; in tali casi le imprese concorrenti non potranno vantare diritti o pretese alcuni, né per il fatto di avere presentato offerta né per effetto del mancato affidamento.

---

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

**III.1. Conditions for participation**

**III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Sono ammessi a partecipare alla presente procedura i soggetti di cui all'art. 45 del D.Lgs. 50 /2016.

I predetti soggetti devono essere in possesso dei requisiti di ordine generale e di idoneità professionale di seguito indicati.

Requisiti di ordine generale:

A) inesistenza dei motivi di esclusione dalla partecipazione alle gare di appalto previste dall' art. 80 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.;

B) inesistenza delle condizioni di cui all'art. 53, comma 16 ter del D.Lgs. del 2001, n. 165 o di ulteriori divieti a contrattare con la pubblica amministrazione;

C) la mancata accettazione delle clausole contenute nel protocollo di legalità/patto di integrità allegati alla legge speciale di gara costituisce causa di esclusione dalla gara, ai sensi dell'art. 1, comma 17 della L. 190/2012.

### **III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

### **III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

## **III.2. Conditions related to the contract**

### **III.2.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession Reference to the relevant law, regulation or administrative provision:

Vedere capitolato.

### **III.2.2. Contract performance conditions**

Il subappalto è ammesso senza limitazioni in applicazione della sentenza 26.9.2019 della Corte di Giustizia europea C-63/2018; il concorrente indica all'atto dell'offerta le parti del servizio che intende subappaltare o concedere in cottimo, in conformità a quanto previsto dall'art. 105 del codice; in mancanza di tali indicazioni il subappalto è vietato.

Non si configurano come attività affidate in subappalto quelle di cui all'art. 105, comma 3 del codice.

Prevista clausola sociale come specificato agli artt. 30 (lotto 1) e 42 (lotto 2) del capitolato. Il CCNL del gestore uscente è CCNL Cooperative sociali. Le informazioni relative al personale dipendente del gestore uscente di cui all'art. 5 della L. RT n. 18/2019 sono indicate nelle schede pubblicate nella documentazione di gara.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 12/07/2021 Local time: 13:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Italian

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 13/07/2021 Local time: 10:00

Place:

Trattandosi di procedura telematica, non sussiste obbligo di svolgimento delle operazioni di apertura delle offerte in seduta pubblica (Cons. Stato, III, 13.12.2018, n. 7039).

Information about authorised persons and opening procedure: Trattandosi di gara telematica ai sensi dell'art. 58 del D.Lgs. 50/2016 non si terranno pubbliche sedute di gara. Ogni operazione afferente la gara sarà debitamente verbalizzata.

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.2. Information about electronic workflows**

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

#### **VI.3. Additional information**

La procedura di gara, in esecuzione della determina a contrarre n. 157 del 10.3.2021 del Comune di Montespertoli e della CUC n. 455 del 15.6.2021, è disciplinata a tutti gli effetti oltre che dal presente bando anche dal disciplinare di gara, pubblicato sul sito <https://start.toscana.it/>, ove sono pubblicati anche tutti gli elaborati per la rimessa dell'offerta. Pertanto, ai fini della partecipazione alla gara, gli offerenti dovranno attenersi, a pena di esclusione dalla stessa, a tutte le norme e condizioni di cui al presente bando, al disciplinare di gara e agli altri elaborati per la rimessa dell'offerta. Tutta la documentazione richiesta dovrà essere prodotta in modalità telematica e in formato elettronico, sul suddetto sito e, ove richiesto, firmata digitalmente. Le eventuali integrazioni/rettifiche al capitolato e la disciplinare di gara, le comunicazioni e le risposte a quesiti di interesse generale saranno pubblicate solo sul sito <https://start.toscana.it>. Gli operatori economici, anche stabiliti in altri Stati membri, possono partecipare alla presente gara in forma singola o associata, secondo le disposizioni dell'art. 45 del D.Lgs. 50/2016, purché in possesso dei requisiti prescritti dai successivi articoli.

Ai soggetti costituiti in forma associata si applicano le disposizioni di cui agli artt. 47 e 48 del D. Lgs. 50/2016.

È vietato al concorrente che partecipa alla gara in aggregazione di imprese di rete, di partecipare anche in forma individuale. I consorzi di cui all'art. 45, c. 2, lett. b) e c) del D.Lgs. 50/2016 sono tenuti a indicare in sede di offerta per quali consorziati il consorzio concorre. A questi ultimi è fatto divieto di partecipare in qualsiasi altra forma. Nel caso di consorzi di cui all'articolo 45, c. 2, lettere b) e c) del D.Lgs. 50/2016, le consorziate designate dal consorzio per l'esecuzione del contratto non possono, a loro volta, a cascata, indicare un altro soggetto per l'esecuzione.

Il medesimo divieto sussiste per i liberi professionisti o società di professionisti qualora partecipino alla stessa gara, sotto qualsiasi forma.

Cauzioni e garanzie richieste: cauzione o fideiussione del 2 % alla presentazione dell'offerta, ai sensi dell'art. 93 del D.Lgs. 50/2016, per i seguenti importi:

— lotto I: garanzia di 20 410,507 EUR,

— lotto II: garanzia di 4 979,75 EUR.

Gli offerenti sono tenuti al versamento del contributo all'Autorità nazionale anticorruzione per l'importo e con le modalità indicate nel disciplinare di gara.

Saranno escluse le offerte che non raggiungano, prima della riparametrazione, un punteggio tecnico minimo pari a punti 50.

Nel caso in cui le offerte di due o più concorrenti ottengano lo stesso punteggio complessivo, ma punteggi differenti per il prezzo e per tutti gli altri elementi di valutazione, sarà collocato primo in graduatoria il concorrente che ha ottenuto il miglior punteggio nell'offerta tecnica. Nel caso in cui le offerte di due o più concorrenti ottengano lo stesso punteggio complessivo e gli stessi punteggi parziali per il prezzo e per l'offerta tecnica, si procederà mediante sorteggio in seduta pubblica. La stazione appaltante valuta la congruità delle offerte ai sensi di quanto previsto dall'articolo 97, c. 3. del D.Lgs. 50/2016. La stazione appaltante si riserva la facoltà, prevista dall'art. 95, comma 12 del D.Lgs. 50/2016, di non procedere all'aggiudicazione se nessuna offerta risulti conveniente o idonea in relazione all'oggetto del contratto. Il perfezionamento contrattuale avverrà mediante atto in forma pubblica amministrativa, con spese contrattuali e di imposta di bollo a totale carico dell'aggiudicatario. La stazione appaltante si riserva, a suo insindacabile giudizio, di revocare la lex specialis di gara ovvero di non procedere all'affidamento per motivi di pubblico interesse; in tali casi le imprese concorrenti non potranno vantare diritti o pretese alcuni.

Responsabile del procedimento: dott.ssa Cristina Gabbrielli.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Tribunale amministrativo regionale per la Toscana

Postal address: via Ricasoli 40

Town: Firenze

Postal code: 50129

Country: Italy

Telephone: +39 0552776427

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Il ricorso deve essere notificato all'amministrazione aggiudicatrice entro 30 giorni dalla pubblicazione del bando.

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

16/06/2021